

Euroopan unionin virallinen lehti

L 193

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

50. vuosikerta
25. heinäkuuta 2007

Sisältö	I	<i>EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista</i>	
		ASETUKSET	
		Komission asetus (EY) N:o 872/2007, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
	★	Komission asetus (EY) N:o 873/2007, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007, maatalouden euro-määräisen valuuttajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maatalousalalla annetun asetuksen (EY) N:o 1913/2006 muuttamisesta ja oikaisemisesta	3
	★	Komission asetus (EY) N:o 874/2007, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007, kuivatulle rehulle myönnettävän tuen lopullisen määrän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2006/2007	5
	★	Komission asetus (EY) N:o 875/2007, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007, Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta vähämerkityksiseen tukeen kalastusalalla ja asetuksen (EY) N:o 1860/2004 muuttamisesta	6
	★	Komission asetus (EY) N:o 876/2007, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007, yhteisömallista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 6/2002 täytäntöönpanosta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2245/2002 muuttamisesta Euroopan yhteisön liittyttyä teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvään Geneven asiakirjaan ⁽¹⁾	13
	★	Komission asetus (EY) N:o 877/2007, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007, sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit ja mallit) suoritettavia maksuja koskevan asetuksen (EY) N:o 2246/2002 muuttamisesta Euroopan yhteisön liittyttyä teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvään Geneven asiakirjaan	16
		EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON YHTEISELLÄ PÄÄTÖKSENTEKOMETTELYLLÄ TEKEMÄT PÄÄTÖKSET	
	★	Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 878/2007/EY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 2007, yhteisön toimintaohjelman perustamisesta yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavien toimien tukemiseksi tehdyn päätöksen N:o 804/2004/EY muuttamisesta ja sen voima- saolon jatkamisesta (Herkules II -ohjelma)	18

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

PÄÄTÖKSET

Komissio

2007/522/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 18 päivänä heinäkuuta 2007, päätöksen 2006/802/EY muuttamisesta Romaniassa perinteisellä elävällä heikennetyllä rokotteella rokotetuista sioista peräisin olevan sianlihan osalta** (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 3418) ⁽¹⁾ 23



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 872/2007,

annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007,

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 25 päivänä heinäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 756/2007 (EUVL L 172, 30.6.2007, s. 41).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 24 päivänä heinäkuuta 2007 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	TR	90,5
	ZZ	90,5
0707 00 05	TR	116,0
	ZZ	116,0
0709 90 70	TR	88,2
	ZZ	88,2
0805 50 10	AR	49,4
	UY	56,2
	ZA	66,5
	ZZ	57,4
0806 10 10	BR	161,0
	EG	150,8
	MA	189,3
	TR	180,5
	ZZ	170,4
0808 10 80	AR	90,7
	BR	95,8
	CA	101,7
	CL	91,9
	CN	76,5
	NZ	99,5
	US	105,0
	UY	36,3
	ZA	100,0
	ZZ	86,6
0808 20 50	AR	88,2
	CL	80,8
	NZ	119,1
	TR	140,9
	ZA	112,4
	ZZ	108,3
0809 10 00	TR	169,5
	ZZ	169,5
0809 20 95	CA	324,1
	TR	282,6
	US	286,5
	ZZ	297,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	157,0
	ZZ	157,0
0809 40 05	IL	73,6
	ZZ	73,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 873/2007,**annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007,****maatalouden euromääräisen valuuttajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maatalousalalla annetun asetuksen (EY) N:o 1913/2006 muuttamisesta ja oikaisemisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden euromääräisestä valuuttajärjestelmästä 15 päivänä joulukuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2799/98 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksen (EY) N:o 1913/2006 ⁽²⁾ 5 artiklan 4 kohdassa on laadintavirhe, joka koskee neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maidon ja tiettyjen maitotuotteiden toimittamiseksi koulujen oppilaille myönnettävän yhteisön tuen osalta 11 päivänä joulukuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2707/2000 ⁽³⁾ 1 artiklassa säädetyn tiettyjen maitotuotteiden toimittamistuen määrätymisperustetta. Tämä virhe on aiheellista oikaista harhaanjohtavien tulkintojen välttämiseksi.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1913/2006 11 artiklan c kohdan sanamuoto vaikuttaa päällekkäiseltä 6 artiklan kanssa. Selkeyden vuoksi ilmaisu ”jossa valuuttakurssin määrätymisperuste on 1 päivä lokakuuta” olisi poistettava tästä säännöksestä.

(3) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyinä tislattuina alkoholijuomina vietyjä viljoja koskevien mukautettujen tukien vahvistamisen ja myöntämisen osalta 15 päivänä lokakuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2825/93 ⁽⁴⁾ ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan julkisten interventioiden ostojärjestelmien osalta 15 päivänä maaliskuuta 2000

annetun komission asetuksen (EY) N:o 562/2000 ⁽⁵⁾ kodifointi on saatu päätökseen ennen asetuksen (EY) N:o 1913/2006 antamista ja julkaisemista. Asetukset (ETY) N:o 2825/93 ja (EY) N:o 562/2000 on kumottu ja korvattu 30 marraskuuta 2006 annetuilla komission asetuksilla (EY) N:o 1670/2006 (kodifioitu toisinto) ⁽⁶⁾ ja (EY) N:o 1669/2006 (kodifioitu toisinto) ⁽⁷⁾. Viittaukset asetuksiin (ETY) N:o 2825/93 ja (EY) 562/2000 ovat siksi vanhentuneita ja ne olisi oikaistava asetuksessa (EY) N:o 1913/2006.

(4) Tässä asetuksessa säädettyjä muutoksia ja oikaisuja olisi sovellettava muutetun asetuksen soveltamispäivästä.

(5) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1913/2006 olisi muutettava, ja se olisi oikaistava.

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat asianomaisten hallintokomiteoiden lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetusta (EY) N:o 1913/2006 seuraavasti:

1) Korvataan 5 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Asetuksen (EY) N:o 2707/2000 1 artiklassa tarkoitettujen tiettyjen maitotuotteiden toimittamiseksi koulujen oppilaille myönnettävän tuen osalta valuuttakurssin määrätymisperuste on sen ajanjakson ensimmäinen päivä, johon saman asetuksen 11 artiklassa tarkoitettu maksupyyntö liittyy.”

2) Korvataan 11 artiklan c alakohta seuraavasti:

”c) 6 artiklassa tarkoitettujen sokerijuurikkaan vähimmäishinnan osalta käytetään Euroopan keskuspankin (EKP) viimeiseksi määrätymisperustetta edeltäväksi kuukaudeksi vahvistamaa keskipursia.”

⁽¹⁾ EYVL L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 311, 12.12.2000, s. 37. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 704/2007 (EUVL L 161, 22.6.2007, s. 31).

⁽³⁾ EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52.

⁽⁴⁾ EYVL L 258, 16.10.1993, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006.

⁽⁵⁾ EYVL L 68, 16.3.2000, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006.

⁽⁶⁾ EUVL L 312, 11.11.2006, s. 33.

⁽⁷⁾ EUVL L 312, 11.11.2006, s. 6.

3) Korvataan 18 artikla seuraavasti:

”18 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1670/2006 muuttaminen

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1670/2006 6 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Vientituen taso on se, joka on voimassa viljojen tarkastuspäivänä. Verokautta, jonka aikana tarkastus on tapahtunut, seuraavien tislauksen verokausien aikana tislattuja määriä koskee kuitenkin kunkin kyseisen tislauksen verokauden ensimmäisenä päivänä voimassa oleva valuuttakurssi.

Tukeen sovellettava valuuttakurssin määräytymisperuste on komission asetuksen (EY) N:o 1913/2006 (*) 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu määräytymisperuste.

(*) EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52.’ ”

4) Korvataan 21 artikla seuraavasti:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2007.

”21 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1669/2006 muuttaminen

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1669/2006 16 artikla seuraavasti:

”16 artikla

Valuuttakurssi

Valuuttakurssin määräytymisperuste, jota sovelletaan 11 artiklassa tarkoitettuihin määrään ja hintoihin, on komission asetuksen (EY) N:o 1913/2006 8 artiklan a alakohdassa tarkoitettu määräytymisperuste, ja valuuttakurssin määräytymisperuste, jota sovelletaan 9 artiklassa tarkoitettuun vakuuteen, on komission asetuksen (EY) N:o 1913/2006 (*) 10 artiklassa tarkoitettu määräytymisperuste.

(*) EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52.’ ”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 874/2007,**annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007,****kuivatulle rehulle myönnettävän tuen lopullisen määrän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2006/2007**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kuivatun rehun yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1786/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 20 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1786/2003 4 artiklan 2 kohdassa vahvistetaan kuivattuja rehuja jalostaville yrityksille maksettavan tuen määrä mainitun asetuksen 5 artiklan 1 kohdassa olevan taatun enimmäismäärän rajoissa.
- (2) Kuivatun rehun yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1786/2003 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 7 päivänä maaliskuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 382/2005 ⁽²⁾ 33 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet komissiolle ne kuivatun rehun määrät, joiden osalta on jätetty tuki-

hakemuksia markkinointivuodelle 2006/2007. Näistä ilmoituksista käy ilmi, että kuivatun rehun taattu enimmäismäärä ei ole ylittynyt.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1786/2003 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti kuivatulle rehulle myönnettävän tuen määrä on siten 33 euroa tonnilta.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kuivatulle rehulle myönnettävän tuen lopulliseksi määräksi markkinointivuonna 2006/2007 vahvistetaan 33 euroa tonnilta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2007.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 114. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 456/2006 (EUVL L 82, 21.3.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 61, 8.3.2005, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 116/2007 (EUVL L 35, 8.2.2007, s. 7).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 875/2007,**annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007,****Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta vähämerkityksiseen tukeen kalastusalalla ja asetuksen (EY) N:o 1860/2004 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklan soveltamisesta tiettyihin valtion monialaisen tuen muotoihin 7 päivänä toukokuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 994/98 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

on julkaissut tämän asetuksen luonnoksen ⁽²⁾,

on kuullut neuvoo-antavaa valtiontukikomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EY) N:o 994/98 annetaan komissiolle valtuudet säätää asetuksella enimmäismäärästä, jonka alle jäävien tukitoimenpiteiden ei katsota täyttävän kaikkia perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa määrättyjä perusteita, minkä vuoksi näihin tukitoimenpiteisiin ei sovelleta perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdassa määrättyä ilmoitusmenettelyä.
- (2) Mainitun asetuksen perusteella komissio antoi 12 päivänä tammikuuta 2001 asetuksen (EY) N:o 69/2001 ⁽³⁾ Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta vähämerkityksiseen tukeen. Asetuksessa tuen enimmäismääräksi asetetaan 100 000 euroa tuensaajaa kohti kolmen vuoden ajanjaksolla. Tätä asetusta ei alun perin sovellettu maatalous-, kalastus- ja vesiviljely- eikä liikennealoilla niillä noudatettavien erityissääntöjen vuoksi.
- (3) Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta vähämerkityksiseen tukeen maatalous- ja kalastusalalla 6 päivänä lokakuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1860/2004 ⁽⁴⁾ otettiin maatalous- ja kalastusalalla käyttöön erityinen näillä aloilla sovellettava enimmäismäärä, joka on 3 000 euroa tuensaajaa kohti kolmen vuoden ajanjaksolla, koska komission kokemuksen mukaan oli todettavissa, että näillä aloilla myönnetty hyvin pienet tukimäärät eivät täytä perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdan perusteita, edellyttäen että tietyt edellytykset täyttyvät.

(4) Muuttuneen taloudellisen tilanteen vuoksi ja nykyisten vähämerkityksistä tukea koskevien yleisten sääntöjen soveltamisesta saadun kokemuksen perusteella katsotaan, että näitä sääntöjä on tarpeen muuttaa. Sen vuoksi komissio antoi 15 päivänä joulukuuta 2006 asetuksen (EY) N:o 1998/2006 ⁽⁵⁾ perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta vähämerkityksiseen tukeen. Kyseisellä asetuksella korvattiin asetus (EY) N:o 69/2001, korotettiin vähämerkityksisen tuen yleistä enimmäismäärää 100 000 eurosta 200 000 euroon, laajennettiin soveltaminen koskemaan myös maataloustuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen alaa ja otettiin käyttöön vähämerkityksisen tuen uusi enimmäismäärä, joka on 100 000 euroa tieliikenteen alaa koskevan valtiontuen osalta.

(5) Viimeaikaiset kokemukset valtiontukisääntöjen soveltamisesta kalastusalalla ja erityisesti asetuksessa (EY) N:o 1860/2004 ⁽⁶⁾ vahvistetun vähämerkityksisen tuen enimmäismäärän ja kalastus- ja vesiviljelyalan valtiontukien tarkastelemista koskevien yhteisön suuntaviivojen soveltamisesta ovat osoittaneet, että riski siitä, että vähämerkityksinen tuki vääristää kilpailua, on pienempi kuin vuonna 2004 arvioitiin.

(6) Komission kokemuksen mukaan voidaan katsoa, että yrityksille kalastusalalla myönnetty tuki, joka ei ylitä 30 000 euroa tuensaajaa kohti minkään kolmen vuoden ajanjakson aikana, ei vaikuta jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, ja/tai että se ei vääristä tai uhkaa vääristää kilpailua, kun tällaisen tuen kaikille kalastusalan yrityksille myönnetyn kokonaismäärän osuus kalastusalan vuosituotannosta kolmen vuoden ajanjaksolla jää alle noin 2,5 prosentin enimmäismäärän. Sen vuoksi voidaan todeta, ettei tällainen tuki kuulu perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan. Tarkastelussa otetaan huomioon verovuodet, joita kyseisessä jäsenvaltiossa käytetään verotarkoituksiin. Kolmen vuoden jaksolla tilannetta olisi tarkasteltava jatkuvasti siten, että kyseisenä verovuonna sekä kahtena edeltävänä verovuonna myönnetyn vähämerkityksisen tuen kokonaismäärä määritetään aina uuden vähämerkityksisen tuen myöntämisen yhteydessä.

(7) Myös jäsenvaltion myöntämä muu tuki olisi otettava huomioon vähämerkityksistä tukea myönnettäessä.

(8) Tukitoimenpidettä, joka ylittää vähämerkityksiseen valtiontukeen sovellettavan enimmäismäärän, ei pitäisi voida jakaa useisiin pieniin osiin, jotta kyseisiin osiin voitaisiin soveltaa tätä asetusta.

⁽¹⁾ EYVL L 142, 14.5.1998, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 276, 14.11.2006, s. 7.

⁽³⁾ EYVL L 10, 13.1.2001, s. 30.

⁽⁴⁾ EUVL L 325, 28.10.2004, s. 4.

⁽⁵⁾ EUVL L 379, 28.12.2006, s. 5.

⁽⁶⁾ EUVL C 229, 14.9.2004, s. 5.

- (9) EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tukea koskevien periaatteiden mukaisesti vähämerkityksinen tuki olisi katsottava myönnetyksi sillä hetkellä, kun tuensaajalle myönnetään laillinen oikeus tukeen asiaan sovellettavan kansallisen lainsäädännön nojalla.
- (10) Euroopan yhteisöjen tuomioistuin on todennut, että silloin kun yhteisö on päättänyt tiettyä maatalouden alaa koskevan yhteisen markkinajärjestelyn käyttöönotosta, jäsenvaltioiden on pidätyttävä kaikista sellaisista toimenpiteistä, jotka saattaisivat vaarantaa tämän järjestelyn tai jolla siitä poikettaisiin.⁽¹⁾ Tätä periaatetta sovelletaan myös kalastusalaan. Näin ollen tätä asetusta ei tulisi soveltaa valtiontukeen, jonka määrä vahvistetaan markkinoille saatettavien tuotteiden hinnan tai määrän perusteella.
- (11) Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa vientitukeen eikä vähämerkityksiseen tukeen, jolla suositetaan kotimaisia tuotteita tuontituotteiden kustannuksella. Sitä ei pitäisi myöskään soveltaa tukeen, jolla rahoitetaan jakeluverkon perustamista ja toimintaa muissa maissa. Vientitukea ei yleensä ole messujen osallistumiskuluihin eikä uuden tai olemassa olevan tuotteen tuomiseksi uusille markkinoille tarvittaviin tutkimuksiin tai neuvontapalveluihin tarkoitettu tuki.
- (12) Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa valtiontuesta vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseksi ja rakenneuudistukseksi annetuissa yhteisön suuntaviivoissa⁽²⁾ tarkoitettuihin vaikeuksissa oleviin yrityksiin, sillä niille myönnetyn tuen bruttoavustusekvivalenttia on vaikea määritellä.
- (13) Yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteet huomioon ottaen tuen, joka on tarkoitettu kalastuskapasiteetin lisäämiseen, ja tuen, joka myönnetään kalastus-alusten rakentamiseen tai hankkimiseen, ei tulisi kuulua tämän asetuksen soveltamisalaan, lukuun ottamatta elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002⁽³⁾ 11 artiklassa tarkoitettua tukea nykyaikaistamiseen pääkannen yläpuolella.
- (14) Avoimuuden, tasapuolisen kohtelun ja vähämerkityksiselle tuelle asetetun enimmäismäärän asianmukaisen soveltamisen kannalta jäsenvaltioiden olisi aiheellista soveltaa samaa laskentamenetelmää. Laskemisen helpottamiseksi sekä asetuksen (EY) N:o 1998/2006 mukaisesti on aiheellista, että tukimäärät, jotka eivät ole raha-avustuksia, muunnetaan bruttoavustusekvivalentiksi. Muiden kuin avustusten tai useissa erissä maksettavien läpinäkyvien tukien avustusekvivalentin laskeminen edellyttää tuen myöntämishetkellä voimassa olevan markkinakorona käytämistä. Valtiontukisääntöjen yhdenmukaisen, avoimen ja yksinkertaisen soveltamisen vuoksi tässä asetuksessa tarkoitettuna markkinakorkona olisi käytettävä viitekorkoja, jotka komissio vahvistaa säännöllisesti objektiivisten kriteerien mukaisesti ja jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* tai Internetissä. Pohjakorkoon saattaa kuitenkin olla tarpeen lisätä ylimääräisiä peruspisteitä annettujen takauksien tai tuensaajaan liittyvän riskin mukaan.
- (15) Selvyyden, tasapuolisen kohtelun ja tehokkaan seurannan kannalta tätä asetusta olisi sovellettava vain läpinäkyvään vähämerkityksiseen tukeen. Läpinäkyvää on tuki, jonka osalta on mahdollista laskea etukäteen tarkka bruttoavustusekvivalentti tarvitsematta tehdä riskinarviointia. Tällainen tarkka laskelma voidaan tehdä esimerkiksi avustusten, korkotukien ja rajattujen verovapautusten osalta. Pääomapanoksista koostuvaa tukea ei pitäisi katsoa läpinäkyväksi vähämerkityksiseksi tueksi, ellei valtion panoksen kokonaismäärä ole pienempi kuin vähämerkityksisen tuen enimmäismäärä. Valtiontuesta pieniin ja keskisuuriin yrityksiin tehtävien riskipääomasijoitusten edistämiseksi annetuissa yhteisön suuntaviivoissa⁽⁴⁾ tarkoitetuista riskipääomasijoituksista koostuvaa tukea ei pitäisi katsoa läpinäkyväksi vähämerkityksiseksi tueksi, ellei kyseisessä riskipääomaohjelmassa anneta pääomaa kullekin kohteena olevalle yritykselle enintään vähämerkityksisen tuen enimmäismäärä. Lainoista koostuvaa tukea pidetään läpinäkyvänä vähämerkityksisenä tukena ainoastaan, kun bruttoavustusekvivalentti on laskettu tuen myöntämishetkellä voimassa olevan markkinakorona perusteella.
- (16) Tässä asetuksessa ei suljeta pois mahdollisuutta katsoa jonkin muun kuin tässä asetuksessa vahvistetun synn perusteella, että jäsenvaltion toteuttama toimenpide ei ole perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea, esimerkiksi pääomapanosten tapauksessa, jos toimenpiteestä on päätetty markkinataloussijoittajan periaatetta noudattaen.

⁽¹⁾ Asia C-113/2000, *Espanja v. komissio*, Kok. 2002, s. I-7601, 73 kohta.

⁽²⁾ EUVL C 244, 1.10.2004, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽⁴⁾ EUVL C 194, 18.8.2006, s. 2.

- (17) On tarpeen huolehtia takausjärjestelyjen oikeusvarmuudesta, jos ne todennäköisesti eivät vaikuta kauppaan tai vääristä kilpailua ja jos niistä on saatavilla riittävästi tietoa, jotta mahdolliset vaikutukset voidaan arvioida luotettavasti. Tässä asetuksessa olisi muutettava yleinen vähämerkityksisen tuen enimmäismäärä, joka on 30 000 euroa tuensaajaa kohti, takauskohtaiseksi enimmäismääräksi, joka perustuu sen yksittäisen lainan taattuun määrään, jolle takaus on annettu. Tämä enimmäismäärä on syytä laskea menetelmällä, jolla arvioidaan elinkelpoisille yrityksille annettavien lainojen takausjärjestelyihin sisältyvä valtiontuki. Kyseistä menetelmää ja tietoja, joita käytetään arvioitaessa takauskohtaista enimmäismäärää, ei pitäisi soveltaa valtiontuesta vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseksi ja rakenneuudistukseksi annetuissa yhteisön suuntaviivoissa tarkoitettuihin vaikeuksissa oleviin yrityksiin. Tätä erityistä enimmäismäärää ei pitäisi soveltaa takausjärjestelyjen ulkopuolella myönnettyyn tapauskohtaiseen yksittäiseen tukeen, vaikeuksissa oleville yrityksille myönnettyyn tukeen tai sellaisten toimien takauksiin, jotka eivät ole lainaa, kuten omaan pääomaan kohdistuvien liiketoimien takauksiin. Takauksia koskevan enimmäismäärän määrittely on perustuttava siihen, että kun otetaan huomioon yhteisön takausjärjestelyjen huonointa skenaariota vastaava 13 prosentin katto (maksukyvyttömyyden nettomäärä), voidaan katsoa, että 225 000 euron suuruisen takauksen bruttoavustusekvivalentti on sama kuin vähämerkityksisen tuen enimmäismäärä. Tätä erityistä enimmäismäärää olisi sovellettava ainoastaan takauksiin, jotka kattavat enintään 80 prosenttia perustana olevasta lainasta.
- (18) Komission velvollisuutena on varmistaa, että valtiontukisääntöjä noudatetaan ja että erityisesti vähämerkityksistä tukea koskevien sääntöjen mukaisesti myönnetty tuki on valtiontukisääntöjen vaatimusten mukaista. Perustamisoppimuksen 10 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden olisi helpotettava tämän päämäärän saavuttamista ottamalla käyttöön tarvittava järjestelmä sen varmistamiseksi, ettei vähämerkityksistä tukea koskevien sääntöjen perusteella myönnetty tuen kokonaismäärä ylitä kolmen vuoden ajanjaksolla 30 000 euron enimmäismäärää tuensaajaa kohti tai kokonaistuen enimmäismäärää, jonka komissio vahvistaa kunkin jäsenvaltion kalastusalan kolmen vuoden ajanjakson tuotannon arvon perusteella. Tämän vuoksi olisi aiheellista, että myöntäessään vähämerkityksistä tukea jäsenvaltiot ilmoittavat yrityksille tuen määrästä ja sen vähämerkityksisistä luonteesta viittaamalla tähän asetukseen. Lisäksi jäsenvaltion olisi ennen kyseisen tuen myöntämistä saatava yritykseltä ilmoitus kuluvan verovuoden ja kahden sitä edeltävän verovuoden aikana myönnetystä muusta vähämerkityksisestä tuesta ja tarkistettava huolellisesti, etteivät vähämerkityksiselle tuelle asetetut enimmäismäärät ylitä uuden vähämerkityksisen tuen myötä. Vaihtoehtoisesti enimmäismäärien noudattaminen voidaan varmistaa myös keskusrekisterin avulla.
- (19) Selkeyden vuoksi, ja koska vähämerkityksisen tuen enimmäismäärä kalastusalalla tulee poikkeamaan maatalousalan vähämerkityksisen tuen enimmäismäärästä, olisi an-

nettava erityinen asetus, jota sovelletaan vain kalastusalalla, ja sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1860/2004 olisi muutettava.

- (20) Ottaen huomioon komission kokemukset ja erityisesti se, kuinka usein valtiontukipolitiikkaa yleensä joudutaan tarkistamaan, sekä ottaen erityisesti huomioon asetuksen (EY) N:o 1998/2006 ja asetuksen (EY) N:o 1860/2004 soveltamisaika, on aiheellista rajoittaa tämän asetuksen soveltaminen 31 päivään joulukuuta 2013. Jos tämän asetuksen voimassaolo päättyy ilman että sitä jatketaan, jäsenvaltioilla olisi oltava tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluneita vähämerkityksisiä tukia koskeva kuuden kuukauden siirtymäkausi. Oikeusvarmuuden vuoksi on myös aiheellista selkiyttää tämän asetuksen vaikutukset tukiin, jotka on myönnetty ennen asetuksen voimaantuloa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan kalastusalan yrityksille myönnettävään tukeen, lukuun ottamatta

- tukea, jonka määrä vahvistetaan markkinoille saatettavien tuotteiden hinnan tai määrän perusteella;
- vientiin liittyvien toimien tukea eli tukea, joka liittyy välittömästi vientimääriin, jakeluverkon perustamiseen ja toimintaan tai muihin vientitoimintaan liittyviin juokseviin kustannuksiin;
- tukea, jolla suositaan kotimaisia tuotteita tuontituotteiden kustannuksella;
- tukea, jonka tarkoituksena on lisätä kalastuskapasiteettia asetuksen (EY) N:o 2371/2002 3 artiklan n kohdassa määritellynä vetoisuutena tai tehona ilmaistuna, jollei kyseessä ole kyseisen asetuksen 11 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu tuki nykyaikaistamiseen pääkannen yläpuolella;
- tukea kalastusalan hankkimiseen tai rakentamiseen;
- vaikeuksissa oleville yrityksille myönnettyä tukea.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- 'kalastusalan yrityksillä' kalastustuotteiden tuotannon, jalostuksen ja markkinoille saattamisen alalla toimivia yrityksiä;
- 'kalastustuotteilla' neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 ⁽¹⁾ 1 artiklassa määriteltyjä tuotteita;

⁽¹⁾ EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22.

c) 'jalostamisella ja kaupan pitämisellä' kaikkia purkamisen tai pyydystämisen ja lopputuotevaiheen väliin sijoitettavia käsittely-, tuotanto- ja jakelutoimenpiteitä.

3 artikla

Vähämerkityksinen tuki

1. Tukitoimenpiteiden ei katsota täyttävän kaikkia perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdan perusteita eikä niihin sovelleta perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan mukaista ilmoitusvelvollisuutta, jos ne täyttävät tässä artiklassa sekä 4 ja 5 artiklassa vahvistetut edellytykset.

2. Yhdelle yritykselle myönnettävän vähämerkityksisen tuen kokonaismäärä ei saa olla yli 30 000 euroa minkään kolmen verovuoden jakson aikana. Tätä enimmäismäärää sovelletaan tuen muodosta ja tavoitteista riippumatta. Tarkastelujakso määrittyy kyseisessä jäsenvaltiossa käytettyjen verovuosien perusteella.

3. Kun tukien yhteismäärä ylittää tämän enimmäismäärän, tätä asetusta ei voida soveltaa tukeen edes sen osuuden osalta, joka ei ylitä enimmäismäärää. Tällaisessa tapauksessa tähän asetukseen ei voida vedota kyseisen tukitoimenpiteen myöntämishetkellä eikä myöhemmin.

4. Eri kalastusalan yrityksille myönnettävän tuen kokonaismäärä ei saa ylittää asianomaiselle jäsenvaltiolle liitteessä vahvistettua arvoa minkään kolmen verovuoden ajanjakson aikana.

5. Edellä 2 ja 4 kohdassa tarkoitetut tuen enimmäismäärät ilmaistaan rahamääräisinä avustuksina. Kaikkien käytettävien lukujen on oltava bruttomääriä, toisin sanoen niistä ei vähennetä veroja tai muita maksuja. Jos tukea annetaan muussa muodossa kuin avustuksena, tuen määrä on tuen bruttoavustusekvivalentti.

6. Useassa erässä maksettava tuki diskontataan myöntämisaikankohdan mukaiseen arvoon. Diskonttauksessa sekä laskettaessa bruttoavustusekvivalenttia on käytettävä korkona avustuksen myöntämisaikankohdasta sovellettua viitekorkeaa.

7. Tätä asetusta sovelletaan ainoastaan tukeen, jonka osalta on mahdollista laskea etukäteen tarkka bruttoavustusekvivalentti tarvitsematta tehdä riskinarviointia (läpinäkyvä tuki). Erityisesti

a) lainoista koostuvaa tukea pidetään läpinäkyvänä vähämerkityksisenä tukena ainoastaan, kun bruttoavustusekvivalentti on laskettu tuen myöntämishetkellä voimassa olevan markkinakoron perusteella;

b) pääomapanoksista koostuva tuki voidaan katsoa läpinäkyväksi vähämerkityksiseksi tueksi ainoastaan, jos julkisyhteisön

panoksen kokonaismäärä on enintään vähämerkityksisen tuen enimmäismäärä;

c) riskipääomatoimenpiteistä koostuva tuki voidaan katsoa läpinäkyväksi vähämerkityksiseksi tueksi ainoastaan, jos kyseisessä riskipääomajärjestelyssä annetaan pääomaa kullekin kohteena olevalle yritykselle enintään vähämerkityksisen tuen enimmäismäärä;

d) takaisinmaksettavien ennakoiden muodossa olevaa tukea ei pidetä läpinäkyvänä tukena, jos takaisinmaksettavien ennakoiden määrä ylittää tämän asetuksen mukaisen enimmäismäärän;

e) takausjärjestelyjen osana annetut yksittäiset tuet yrityksille, jotka eivät ole vaikeuksissa olevia yrityksiä, katsotaan vähämerkityksiseksi tueksi, kun järjestelyyn kuuluvan lainan taattu osuus ei ole yli 225 000 euroa yritystä kohti. Jos järjestelyyn kuuluvan lainan taattu osuus muodostaa vain tietyn osuuden enimmäismäärästä, takauksen bruttoavustusekvivalentin katsotaan olevan vastaava osuus 2 kohdassa säädetyistä sovellettavasta enimmäismäärästä. Takaus voi olla enintään 80 prosenttia lainasta.

8. Samoihin tukikelpoisiin kustannuksiin ei voida myöntää vähämerkityksistä tukea valtiontuen lisäksi, mikäli tällainen tuen kasautuminen johtaisi tuki-intensiteettiin, joka ylittää ryhmäpoikkeusasetuksessa tai komission tekemässä päätöksessä kunkin tapauksen erityisten olosuhteiden mukaan vahvistetun tuki-intensiteetin.

4 artikla

Seuranta

1. Jos jäsenvaltio myöntää vähämerkityksistä tukea yritykselle, sen on ilmoitettava yritykselle kirjallisesti tuen määrästä (bruttoavustusekvivalentteina ilmaistuna) ja siitä, että tuki on luonteeltaan vähämerkityksistä. Sen on viitattava suoraan tähän asetukseen, mainittava sen nimi ja tiedot sen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Jos vähämerkityksistä tukea myönnetään eri yrityksille osana tukiohjelmaa ja yrityksille myönnetään ohjelmassa erisuuruisia yksittäisiä tukia, kyseinen jäsenvaltio voi täyttää edellä mainitun velvollisuuden ilmoittamalla yrityksille kiinteän määrän, joka vastaa ohjelmassa myönnettävää tuen enimmäismäärää. Tällaisessa tapauksessa kiinteää määrää käytetään määrittäessä, noudatetaanko jompaakumpaa 3 artiklan 2 ja 4 kohdassa tarkoitettua enimmäismäärää. Jäsenvaltion on myös saatava ennen tuen myöntämistä kyseiseltä yritykseltä kirjallisessa tai sähköisessä muodossa ilmoitus muista vähämerkityksisistä tuista, jotka on saatu kahden edeltävän verovuoden ja kuluvan verovuoden aikana.

2. Jäsenvaltio voi myöntää uutta vähämerkityksistä tukea vasta tarkistettuaan, että tämä ei nosta yrityksen saaman vähämerkityksisen tuen kokonaismäärää kuluvan verovuoden ja kahden edellisen verovuoden muodostaman jakson aikana 3 artiklan 2 ja 4 kohdassa säädettyä enimmäismäärää suuremmaksi.

3. Jos jäsenvaltio on perustanut kalastusalan vähämerkityksisen tuen keskusrekisterin, jossa on täydelliset tiedot kaikesta jäsenvaltion viranomaisten myöntämästä vähämerkityksisestä tuesta, 1 kohtaa ei enää sovelleta kyseiseen jäsenvaltioon siitä alkaen, kun rekisteri kattaa kolme verovuotta.

4. Jäsenvaltioiden on tallennettava ja koottava kaikki tämän asetuksen soveltamista koskevat tiedot. Näihin tallenteisiin on sisällyttävä kaikki tarvittavat tiedot sen osoittamiseksi, että tämän asetuksen edellytyksiä on noudatettu. Yksittäistä vähämerkityksistä tukea koskevat asiakirjat on säilytettävä kymmenen verovuoden ajan tuen myöntämispäivästä. Vähämerkityksisen tuen ohjelmaa koskevat asiakirjat on säilytettävä kymmenen vuoden ajan siitä päivästä, jolloin viimeinen yksittäinen tuki myönnetään ohjelmasta. Asianomaisen jäsenvaltion on kirjallisesta pyynnöstä toimitettava komissiolle 20 työpäivän tai pyynnössä mahdollisesti vahvistetun pidemmän ajan kuluessa kaikki tiedot, joita komissio pitää tarpeellisina sen arvioimiseksi, onko tämän asetuksen vaatimuksia noudatettu erityisesti yksittäisen yrityksen saaman vähämerkityksisen tuen kokonaismäärän ja asianomaisen jäsenvaltion kalastusalan saaman vähämerkityksisen tuen kokonaismäärän osalta.

5 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Tätä asetusta sovelletaan ennen sen voimaantuloa myönnettyyn tukeen, jos tuki täyttää kaikki artikloissa 1–3 ja tapauksen mukaan artiklassa 4 säädetty edellytykset. Komissio tarkastelee tukia, jotka eivät täytä kyseisiä edellytyksiä, asiaa koskevien puitteiden, suuntaviivojen ja tiedonantojen mukaisesti.

2. Vähämerkityksisen tuen, joka on myönnetty ajanjaksolla 1 päivästä tammikuuta 2005 kuusi kuukautta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen, ja joka täyttää asetuksen (EY) N:o 1860/2004 kalastusalaa koskevat soveltamisedellytykset tämän asetuksen voimaantulopäivään mennessä, ei katsota täyttävän kaikkia perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdan perusteita eikä siihen näin ollen sovelleta perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan mukaista ilmoitusvelvollisuutta.

3. Vähämerkityksistä tukea, joka täyttää tämän asetuksen edellytykset, voidaan panna täytäntöön kuuden kuukauden ajan asetuksen voimassaoloajan päätyttyä.

6 artikla

Muuttaminen

Muutetaan asetus (EY) N:o 1860/2004 seuraavasti:

- a) Korvataan otsikossa ilmaisu ”maatalous- ja kalastusalalla” ilmaisulla ”maatalousalalla”.
- b) Korvataan 1 artiklassa ilmaisu ”maatalous- ja kalastusalan” ilmaisulla ”maatalousalan”.
- c) Asetuksen 2 artiklassa
 - i) korvataan 2 kohdassa ilmaisu ”lukuun ottamatta tämän artiklan 5 kohdassa määriteltyjä kalastus- ja vesiviljelytuotteita” ilmaisulla ”lukuun ottamatta neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 1 artiklassa määriteltyjä kalastustuotteita”;
 - ii) poistetaan 4, 5 ja 6 kohta.
- d) Poistetaan 3 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta.
- e) Poistetaan 4 artiklan 2 kohdasta ilmaisu ”ja kalastusalaa”.
- f) Poistetaan 4 artiklan 3 kohdan toisesta alakohdasta ilmaisu ”-ja kalastus”.
- g) Poistetaan liite II.

7 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2013.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2007.

Komission puolesta

Joe BORG

Komission jäsen

LIITE

Asetuksen 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut kokonaismäärät kalastuksen osalta jäsenvaltioittain:

(euroa)

BE	11 800 000
BG	433 000
CZ	1 008 000
DK	57 650 000
DE	48 950 000
EE	3 718 000
IE	8 508 000
EL	18 015 000
ES	127 880 000
FR	138 550 000
IT	94 325 000
CY	1 562 000
LV	3 923 000
LT	5 233 000
LU	0
HU	740 000
MT	255 000
NL	35 875 000
AT	620 000
PL	21 125 000
PT	15 688 000
RO	524 000
SL	338 000
SK	1 133 000
FI	7 075 000
SE	11 153 000
UK	102 725 000

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 876/2007,**annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007,****yhteisömallista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 6/2002 täytäntöönpanosta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2245/2002 muuttamisesta Euroopan yhteisön liittyttä teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvään Geneven asiakirjaan****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisömallista 12 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 6/2002⁽¹⁾ ja erityisesti sen 107 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kun otetaan huomioon Euroopan yhteisön liittyminen teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvään 2 päivänä heinäkuuta 1999 tehtyyn Geneven asiakirjaan, joka hyväksyttiin neuvoston päätöksellä 2006/954/EY⁽²⁾, ja asiaan liittyvät asetuksen (EY) N:o 6/2002 muutokset, olisi tarpeen hyväksyä joitakin teknisiä täytäntöönpanotoimia.
- (2) Tämän vuoksi olisi muutettava yhteisömallista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 6/2002 täytäntöönpanosta 21 päivänä lokakuuta 2002 annettu komission asetus (EY) N:o 2245/2002⁽³⁾.
- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 6/2002 109 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2245/2002 seuraavasti:

- 1) Lisätään 11 a artikla seuraavasti:

*"11 a artikla***Kielteisen päätöksen perusteiden tutkiminen**

1. Jos virasto kansainvälistä rekisteröintiä tutkiessaan toteaa asetuksen (EY) N:o 6/2002 106 e artiklan 1 kohdan mukaisesti, että malli, jolle suojaa haetaan, ei ole kyseisen asetuksen 3 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohdassa säädetyt määritelmän mukainen tai että se on yleisen järjestyksen tai yleisesti hyväksytyjen hyvien tapojen vastainen, se

lähettää Maailman henkisen omaisuuden järjestön kansainväliselle toimistolle viimeistään kuuden kuukauden kuluttua kansainvälisen rekisteröinnin julkaisemispäivästä kielteistä päätöstä koskevan ilmoituksen, jossa eritellään kielteisen päätöksen perusteet neuvoston päätöksellä 2006/954/EY (*) hyväksytyyn teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvän 2 päivänä heinäkuuta 1999 tehdyn Geneven asiakirjan, jäljempänä 'Geneven asiakirja', 12 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

2. Virasto asettaa määräajan, jonka kuluessa kansainvälisen rekisteröinnin haltija voi asetuksen (EY) N:o 6/2002 106 e artiklan 2 kohdan mukaisesti luopua kansainvälisestä rekisteröinnistä yhteisön osalta, rajoittaa kansainvälisen rekisteröinnin yhteen tai useampaan teollismalliin yhteisön osalta tai toimittaa huomautuksia.

3. Jos kansainvälisen rekisteröinnin haltijalla on asetuksen (EY) N:o 6/2002 77 artiklan 2 kohdan mukaisesti velvollisuus käyttää edustajaa virastossa vireille pannuissa menettelyissä, ilmoituksessa on mainittava haltijan velvollisuus nimetä kyseisen asetuksen 78 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu edustaja.

Tämän artiklan 2 kohdassa mainittua määräaikaa sovelletaan soveltuvin osin.

4. Jos haltija ei nimeä edustajaa annetussa määräajassa, virasto ei myönnä kansainväliselle rekisteröinnille suojaa.

5. Jos haltija toimittaa annetussa määräajassa virastolle huomautuksia, jotka virasto voi hyväksyä, virasto peruuttaa kielteisen päätöksen ja antaa sen tiedoksi kansainväliselle toimistolle Geneven asiakirjan 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Jos haltija ei toimita annetussa määräajassa huomautuksia, jotka virasto voisi hyväksyä, virasto vahvistaa päätöksen olla myöntämättä kansainväliselle rekisteröinnille suojaa Geneven asiakirjan 12 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Päätöksen voi hakea muutosta asetuksen (EY) N:o 6/2002 VII osaston mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 3, 5.1.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1891/2006 (EUVL L 386, 29.12.2006, s. 14).

⁽²⁾ EUVL L 386, 29.12.2006, s. 28.

⁽³⁾ EYVL L 341, 17.12.2002, s. 28.

6. Jos haltija luopuu kansainvälisestä rekisteröinnistä tai rajoittaa sen yhteen tai useampaan teollismalliin yhteisön osalta, hänen on ilmoitettava siitä kansainväliselle toimistolle Geneven asiakirjan 16 artiklan 1 kohdan iv ja v alakohdan mukaista rekisteröintimenettelyä noudattaen. Virastolle haltija voi ilmoittaa tästä toimittamalla sille vastaavan ilmoituksen.

(*) EUVL L 386, 29.12.2006, s. 28.”.

2) Korvataan 22 artikla seuraavasti:

”22 artikla

Yhteisömallin rekisteröinnin uudistaminen

1. Rekisteröinnin uudistamishakemuksessa on oltava

- a) uudistamista hakevan henkilön nimi;
- b) rekisterinumero;
- c) tarvittaessa maininta uudistamisen hakemisesta kaikille yhteisrekisteröintihakemuksen sisältämille malleille, tai jos uudistamista ei haeta kaikille tällaisille malleille, tiedot malleista, joille uudistamista haetaan.

2. Asetuksen (EY) N:o 6/2002 13 artiklassa tarkoitetut maksut rekisteröinnin uudistamisesta ovat seuraavat:

- a) uudistamismaksu, joka määräytyy uudistettavien mallien lukumäärän mukaan, jos kyseessä on useita malleja sisältävä yhteisrekisteröinti;
- b) tarvittaessa asetuksen (EY) N:o 6/2002 13 artiklan mukainen, asetuksessa (EY) N:o 2246/2002 määritelty lisämaksu uudistamismaksun tai uudistamishakemuksen myöhästymisestä.

3. Jos tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettu maksu suoritetaan asetuksen (EY) N:o 2246/2002 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti, uudistamishakemuksen katsotaan tulleen tehdyksi edellyttäen, että kaikki tämän artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan ja edellä mainitun asetuksen 6 artiklan 1 kohdan tiedot on annettu.

4. Jos uudistamishakemus tehdään asetuksen (EY) N:o 6/2002 13 artiklan 3 kohdan mukaisessa määräajassa, mutta mainitun asetuksen 13 artiklan ja tämän asetuksen mukaiset

muut edellytykset eivät täyty, virasto ilmoittaa hakijalle havaituista puutteista.

5. Jos uudistamishakemusta ei tehdä tai se tehdään asetuksen (EY) N:o 6/2002 13 artiklan 3 kohdan toisessa virkkeessä säädetyн määräajan jälkeen, tai kun maksuja ei suoriteta tai ne suoritetaan määräajan jälkeen, tai kun puutteita ei ole korjattu viraston asettamassa määräajassa, virasto päättää, että rekisteröinnin voimassaolo on päättynyt ja ilmoittaa siitä haltijalle.

Jos yhteisrekisteröinnistä suoritettut maksut eivät riitä kattamaan kaikkia uudistamishakemuksen kohteena olevia malleja, virasto tekee päätöksen rekisteröinnin voimassaolosta vasta selvitettyään, mitkä mallit suoritettun maksun on määrä kattaa.

Virasto valitsee mallit siinä peräkkäisessä numerojärjestyksessä, jossa ne on esitetty 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti, jos muilla perusteilla ei voida määritellä, mitkä mallit suoritettun maksun on määrä kattaa.

Virasto katsoo kaikkien sellaisten mallien rekisteröinnin voimassaolon päättyneen, joista ei ole suoritettu uudistamismaksua tai sitä ei ole suoritettu täysimääräisenä.

6. Kun 5 kohdassa tarkoitettu päätöksestä tulee lopullinen, virasto poistaa mallin rekisteristä, ja poistaminen tulee voimaan rekisteröinnin voimassaolon päättymispäivää seuraavana päivänä.

7. Jos 2 kohdassa määrättyt uudistamismaksut on maksettu, mutta rekisteröintiä ei uudisteta, maksut palautetaan.

8. Kahdesta tai useammasta mallista voidaan tehdä yhteinen uudistamishakemus riippumatta siitä, sisältyvätkö ne samaan yhteisrekisteröintiin, jos jokaisesta mallista on suoritettu vaaditut maksut ja jos haltijat tai edustajat ovat kaikissa tapauksissa samat.”.

3) Lisätään 22 a artikla seuraavasti:

”22 artiklaa

Yhteisön nimeävän kansainvälisen rekisteröinnin uudistaminen

Kansainvälinen rekisteröinti uudistetaan suoraan kansainvälisessä toimistossa Geneven asiakirjan 17 artiklan mukaisesti.”.

4) Lisätään 31 artiklaan 6 kohta seuraavasti:

”6. Jos virasto julistaa kansainvälisen rekisteröinnin vaikutukset mitättömiksi yhteisön alueella, se antaa päätöksensä kansainväliselle toimistolle tiedoksi, kun siitä tulee lopullinen.”.

5) Lisätään 47 artiklaan 3 kohta seuraavasti:

”3. Viraston ja kansainvälisen toimiston välinen tietojenvaihto tapahtuu yhteisesti sovitulla tavalla ja yhteisesti sovitussa muodossa, mahdollisuuksien mukaan sähköisesti. Kaikki viittaukset lomakkeisiin tulee käsittää niin, että niillä tarkoitetaan myös sähköisessä muodossa saatavilla olevia lomakkeita.”.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2007.

6) Lisätään 71 artiklaan 3 kohta seuraavasti:

”3. Virasto asettaa saataville tietoja yhteisön nimeäviä malleja koskevista kansainvälisistä rekisteröinneistä luomalla sähköisen linkin, joka johtaa kansainvälisen toimiston ylläpitämään tietokantaan, josta voi tehdä hakuja.”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvä Geneven asiakirja tulee voimaan Euroopan yhteisön osalta. Tämän asetuksen voimaantulopäivä julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta
Charlie McCREEVY
Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 877/2007,**annettu 24 päivänä heinäkuuta 2007,****sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit ja mallit) suoritettavia maksuja koskevan asetuksen (EY) N:o 2246/2002 muuttamisesta Euroopan yhteisön liittyttä teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvään Geneven asiakirjaan**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisömallista 12 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 6/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 107 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kun otetaan huomioon Euroopan yhteisön liittyminen teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvään 2 päivänä heinäkuuta 1999 tehtyyn Geneven asiakirjaan, jäljempänä 'Geneven asiakirja', joka hyväksyttiin neuvoston päätöksellä 2006/954/EY ⁽²⁾, ja asiaan liittyvät asetuksen (EY) N:o 6/2000 muutokset, olisi tarpeen säätää tietyistä täytäntöönpanotoimista, jotka koskevat Maailman henkisen omaisuuden järjestön kansainväliselle toimistolle suoritettavia maksuja.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 6/2002 106 c artiklassa säädetään, että Geneven asiakirjan 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu määrätty nimeämismaksu korvataan yksilöllisellä nimeämismaksulla.
- (3) Kyseisen maksun määrä vahvistetaan Geneven asiakirjan 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti annetussa päätökseen 2006/954/EY liitettyssä selityksessä yksilöllisten maksujen järjestelmästä.
- (4) Tarvittavan joustavuuden varmistamiseksi ja maksujen suorittamisen helpottamiseksi olisi aiheellista saattaa malleista suoritettaviin maksuihin sovellettavat säännöt vastaamaan tavaramerkeistä suoritettaviin maksuihin sovellettavia sääntöjä, joista säädetään maksuista sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit ja mallit) 13 päivänä joulukuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2869/95 ⁽³⁾, poistamalla mahdollisuus suorittaa maksut käteisellä ja sekällä.
- (5) Tämän vuoksi olisi muutettava sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit ja mallit) suoritettavista yhteisömallin rekisteröintiin liittyvistä maksuista 16 päivänä joulukuuta 2002 annettu komission asetus (EY) N:o 2246/2002 ⁽⁴⁾.

- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sisämarkkinoilla toimivan yhdenmukaistamisviraston (tavaramerkit ja mallit) maksuja, täytäntöönpanosääntöjä ja valituslautakuntien menettelyä koskevia kysymyksiä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2246/2002 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan a ja b alakohta seuraavasti:

"1) maksut, jotka suoritetaan

a) sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit ja mallit), jäljempänä 'virasto', asetuksen (EY) N:o 6/2002 ja asetuksen (EY) N:o 2245/2002 nojalla;

b) Maailman henkisen omaisuuden järjestön kansainväliselle toimistolle neuvoston päätöksellä 2006/954/EY ^(*) hyväksytyyn teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvän 2 päivänä heinäkuuta 1999 tehdyn Geneven asiakirjan, jäljempänä 'Geneven asiakirja', nojalla;

2) viraston pääjohtajan vahvistamat maksut.

(*) EUVL L 386, 29.12.2006, s. 28."

2) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

*"2 artikla***Maksut**

1. Maksut, jotka suoritetaan virastolle asetuksen (EY) N:o 6/2002 ja asetuksen (EY) N:o 2245/2002 nojalla, vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2. Yksilölliset nimeämismaksut, jotka suoritetaan Maailman henkisen omaisuuden järjestön kansainväliselle toimistolle Geneven asiakirjan 7 artiklan 2 kohdan nojalla yhdessä asetuksen (EY) N:o 6/2002 106 c artiklan ja 13 artiklan 1 kohdan sekä asetuksen (EY) N:o 2245/2002 22 artiklan 2 kohdan a alakohdan kanssa, vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä."

⁽¹⁾ EYVL L 3, 5.1.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EU) N:o 1891/2006 (EUVL L 386, 29.12.2006, s. 14).

⁽²⁾ EUVL L 386, 29.12.2006, s. 28.

⁽³⁾ EYVL L 303, 15.12.1995, s. 33. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1687/2005 (EUVL L 271, 15.10.2005, s. 14).

⁽⁴⁾ EYVL L 341, 17.12.2002, s. 54.

3) Korvataan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Maksut suoritetaan virastolle euromääräisenä maksusuorituksena tai tilisiirtona viraston pankkitilille.”

4) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Maksun katsotaan tulleen suoritetuksi virastolle päivänä, jona maksu on tosiasiallisesti saapunut viraston pankkitilille.”

b) Korvataan 3 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) on jäsenvaltiossa maksun suorittamisen määräajassa antanut asianmukaisesti pankille määräyksen siirtää maksun edellyttämä summa; ja”.

5) Muutetaan liite seuraavasti:

a) Lisätään taulukkoon 1a kohta seuraavasti:

”1a. Yksilöllinen nimeämismaksu kansainvälisestä rekisteröinnistä (asetuksen (EY) N:o 6/2002 106 c artikla; Geneven asiakirjan 7 artiklan 2 alakohta) jokaisen mallin osalta:	62”
---	-----

b) Lisätään taulukkoon 11a kohta seuraavasti:

”11a. Yksilöllinen uudistamismaksu kansainvälisestä rekisteröinnistä (asetuksen (EY) N:o 6/2002 13 artiklan 1 kohta ja 106 c artikla; asetuksen (EY) N:o 2245/2002 22 artiklan 2 kohdan a alakohta) jokaisen mallin osalta:	
a) ensimmäinen uudistamisjakso (jokaisen mallin osalta):	31
b) toinen uudistamisjakso (jokaisen mallin osalta):	31
c) kolmas uudistamisjakso (jokaisen mallin osalta):	31
d) neljäs uudistamisjakso (jokaisen mallin osalta):	31”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvä Geneven asiakirja tulee voimaan Euroopan yhteisön osalta. Tämän asetuksen voimaantulopäivä julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2007.

Komission puolesta
Charlie McCREEVY
Komission jäsen

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON YHTEISELLÄ PÄÄTÖKSENTEKOMENETTELYLLÄ TEKEMÄT PÄÄTÖKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 878/2007/EY,

tehty 23 päivänä heinäkuuta 2007,

yhteisön toimintaohjelman perustamisesta yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavien toimien tukemiseksi tehdyn päätöksen N:o 804/2004/EY muuttamisesta ja sen voimassaolon jatkamisesta (Herkules II -ohjelma)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 280 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon tilintarkastustuomioistuimen lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Yhteisö ja jäsenvaltiot ovat asettaneet tavoitteekseen torjua yhteisön taloudellisiin etuihin vaikuttavia petoksia ja muuta laitonta toimintaa, mihin sisältyy myös savukkeiden salakuljetus ja väärentäminen. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi on tarpeen käyttää kaikkia käytettävissä olevia keinoja säilyttäen kuitenkin jäsenvaltioiden ja yhteisön vastuualueiden nykyisen jaon ja tasapainon.
- (2) Yhteisön taloudellisten etujen suojaa voidaan parantaa tuntuvasti toimilla, jotka koskevat parempaa tiedottamista, selvitysten tekemistä ja koulutuksen järjestämistä tai teknisen avun toimittamista.
- (3) Tukemalla tällaisia hankkeita avustuksia myöntämällä on aiemmin voitu tehostaa petosten torjuntaan ja yhteisön

taloudellisten etujen suojaan liittyviä yhteisön ja jäsenvaltioiden toimia ja saavuttaa Herkules-ohjelmassa kaudelle 2004–2006 asetetut tavoitteet.

- (4) Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 804/2004/EY ⁽³⁾ 7 artiklan a kohdan mukaisesti komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) selonteon Herkules-ohjelman täytäntöönpanosta ja sen jatkamisen tarkoituksenmukaisuudesta. Selonteon päätelmien mukaan Herkules-ohjelmassa asetetut tavoitteet on saavutettu. Selonteossa suositetaan myös ohjelman jatkamista kaudelle 2007–2013.
- (5) Uudessa ohjelmassa olisi koottava yhteen perussäädökseen kaikki komission (OLAF) yleisiin petostentorjuntatoimiin liittyvät toimintamenot, jotta saadaan vakiinnutettua yhteisön ja jäsenvaltioiden toimet yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi, mukaan luettuna savukkeiden salakuljetuksen ja väärentämisen torjunta.
- (6) Ohjelman tavoitteiden edistämiseen ja sen toteuttamiseen liittyvät avustukset on myönnettävä ja julkisia hankintoja koskevat sopimukset on tehtävä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽⁴⁾ ja sen täytäntöönpanoa koskevien säännösten mukaisesti. Hankkeita ei ole tähän mennessä tuettu myöntämällä toiminta-avustuksia, minkä vuoksi toiminta-avustukset on paikallaan rajata ohjelman ulkopuolelle.
- (7) Liittyvien valtioiden ja ehdokasvaltioiden olisi voitava osallistua Herkules II -ohjelmaan asianomaisten puitesopimusten mukaisesti laadittavien yhteisymmärryspöytäkirjojen mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL C 302, 12.12.2006, s. 41.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 13. helmikuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 28. kesäkuuta 2007.

⁽³⁾ EUVL L 143, 30.4.2004, s. 9.

⁽⁴⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1995/2006 (EUVL L 390, 30.12.2006, s. 1).

- (8) Tällä päätöksellä vahvistetaan ohjelman koko voimassolon ajaksi rahoituspuitteet, joita budjettivallan käyttäjä pitää ensisijaisena ohjeenaan vuosittaisessa talousarviomennetyssä talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽¹⁾ 37 kohdan mukaisesti,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan päätös N:o 804/2004/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Ohjelman tavoitteet

1. Tällä päätöksellä perustetaan yhteisön toimintaohjelma yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavien toimien tukemiseksi. Tätä ohjelmaa kutsutaan Herkules II -ohjelmaksi, jäljempänä 'ohjelma'.

2. Ohjelmalla edistetään toimia tässä päätöksessä esitettyjen yleisten arviointiperusteiden mukaisesti. Siinä keskitytään erityisesti seuraavien tavoitteiden saavuttamiseen:

- a) jäsenvaltioiden viranomaisten, komission ja OLAFin rajat ylittävän ja monialaisen yhteistyön tehostaminen;
- b) jäsenvaltioiden, liittyvien valtioiden ja ehdokasvaltioiden alueelle yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti rakennettavat verkostot, jotka edistävät tietojen, kokemusten ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa siten, että samalla kunnioitetaan kunkin jäsenvaltion omia perinteitä;
- c) teknisen ja operationaalisen tuen antaminen jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisille ja erityisesti tulliviranomaisille, kun ne torjuvat rajat ylittävää laitonta toimintaa;
- d) maantieteellisen tasapainon varmistaminen toiminnan tehokkuutta heikentämättä siten, että kaikki jäsenvaltiot, liittyvät valtiot ja ehdokasvaltiot sisällytetään mahdollisuuksien mukaan yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti ohjelmasta annettavan rahoituksen piiriin;

- e) toimien moninkertaistaminen ja tehostaminen herkimiksi määritetyillä aloilla, erityisesti savukkeiden salakuljetuksen ja väärennösten alalla."

- 2) Lisätään artikla seuraavasti:

"1 a artikla

Toimet

Ohjelma pannaan täytäntöön seuraavilla toimilla, joilla yhteisön taloudellisia etuja suojataan muun muassa savukkeiden salakuljetuksen ja väärentämisen ehkäisemiseksi ja torjumiseksi:

- a) kansallisten viranomaisten tekninen avustaminen seuraavilla toimilla:
- i) rajat ylittävää yhteistyötä ja yhteistyötä OLAFin kanssa edistävien erityisosaamisen, välineiden ja tietotekniikan välittäminen;
- ii) yhteisten operaatioiden tukeminen;
- iii) henkilöstövaihdon tehostaminen;
- b) koulutus, seminaarit ja konferenssit, joiden tarkoituksena on:
- i) yhteisön ja jäsenvaltioiden kansallisten mekanismien paremman tuntemuksen lisääminen;
- ii) kokemusten vaihto jäsenvaltioiden, liittyvien valtioiden ja ehdokasvaltioiden viranomaisten kesken;
- iii) jäsenvaltioiden, liittyvien valtioiden ja ehdokasvaltioiden toimien yhteensovittaminen;
- iv) osaamisen, erityisesti operatiivisen osaamisen levittäminen;
- v) merkittävän tutkimustoiminnan, esimerkiksi tutkimusten tukeminen;
- vi) käytännön työtä tekevien ja akateemista työtä tekevien välisen yhteistyön parantaminen;
- vii) yhteisön taloudellisten etujen suojaamista koskevan tietoisuuden lisääminen tuomarikunnan ja muiden oikeusalan ammattiryhmien keskuudessa;

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

c) tuen antaminen seuraavilla toimilla:

- i) tietojen lähteille pääsyä ja tietojen analysointia edistävien erityisten tietokantojen ja tietoteknisten välineiden kehittäminen ja tarjoaminen;
- ii) tietojen vaihdon lisääminen;
- iii) tietoteknisten välineiden kehittäminen ja tarjoaminen tutkimusta, valvontaa ja tiedustelutoimintaa varten.”.

3) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Yhteisön rahoitus;

1. Yhteisön myöntämä rahoitus voi olla asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 mukaisesti oikeudelliselta muodoiltaan:

a) avustus;

b) julkisia hankintoja koskeva sopimus.

2. Saadakseen yhteisön avustusta yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavaan toimeen avustuksen saajan on noudatettava tämän päätöksen säännöksiä. Toimen on noudatettava yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavan yhteisön toiminnan pohjana olevia periaatteita, ja vuotuisen tukiohjelman painopisteiden mukaisesti on otettava huomioon asiaan liittyvissä ehdotuspyynnöissä vahvistetut erityiset perusteet niiden painopisteiden mukaisesti, jotka on vahvistettu tämän päätöksen mukaiset yleiset perusteet tarkemmin määrittävässä vuotuisessa tukiohjelmassa.

3. Yhteisön myöntämä rahoitus kattaa julkisia hankintoja koskevien sopimusten kautta tai myönnettävillä avustuksilla sellaisten toimien toimintamenot, jotka toteutetaan yhteisön taloudellisten etujen suojaamisen alalla.

4. Sellaisten elinten toteuttamien toimien, jotka voivat saada ohjelman mukaista yhteisön tukea (julkisia hankintoja koskeva sopimus tai avustus), on kuuluttava toimiin, joilla pyritään tehostamaan taloudellisten etujen suojaamisen alalla suoritettavia yhteisön toimenpiteitä ja joilla pyritään edistämään yhteiseurooppalaisia etuja tällä alalla tai täyttämään Euroopan unionin poliittiset tavoitteet tällä alalla.”.

4) Lisätään artikkelit seuraavasti:

”2 a artikla

Yhteisön tukeen oikeutetut elimet

Seuraavat elimet ovat oikeutettuja ohjelman mukaiseen yhteisön tukeen:

- a) edellä 3 artiklassa määritetyn jäsenvaltion tai yhteisön ulkopuolisen maan kansalliset tai alueelliset viranomaiset, jotka edistävät yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavan yhteisön toiminnan tehostamista;
- b) tutkimus- tai koulutuslaitokset, jotka ovat olleet oikeushenkilöitä vähintään vuoden ajan, jotka sijaitsevat ja toimivat jossakin 3 artiklassa määritetyssä jäsenvaltiossa tai yhteisön ulkopuolisessa maassa ja jotka edistävät yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavan yhteisön toiminnan tehostamista;
- c) voittoa tavoittelemattomat yksiköt, jotka ovat olleet oikeushenkilöitä vähintään vuoden ajan, jotka sijaitsevat ja toimivat jossakin 3 artiklassa määritetyssä jäsenvaltiossa tai yhteisön ulkopuolisessa maassa ja jotka edistävät yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavan yhteisön toiminnan tehostamista.

2 b artikla

Tuensaajien valinta

Elimet, jotka voivat saada 2 a artiklan mukaista avustusta johonkin toimeen, valitaan ehdotuspyyntöjen perusteella ja tässä päätöksessä vahvistetut yleiset perusteet yksityiskohtaisesti esittävässä vuotuisessa tukiohjelmassa asetettujen painopisteiden mukaisesti. Avustusten, jotka myönnetään ohjelman mukaiseen toimeen, on oltava tässä päätöksessä vahvistettujen yleisten perusteiden mukaiset.

2 c artikla

Tukihakemusten arviointiperusteet

Toimia koskevissa tukihakemusten arvioimisessa otetaan huomioon:

- a) ehdotetun toimen ja ohjelman tavoitteiden yhteensopivuus;
- b) ehdotetun toimen täydentävyys suhteessa muihin tuetuihin toimiin;
- c) ehdotetun toimen toteutettavuus eli käytännön mahdollisuudet toteuttaa toimi esitetyn keinoin;
- d) ehdotetun toimen kustannus-hyöty-suhte;
- e) ehdotetun toimen lisäarvo;

- f) ehdotetun toimen kohdeyleisön laajuus;
- g) ehdotetun toimen kansainväliset ja monialaiset näkökohdat;
- h) ehdotetun toimen maantieteellinen vaikutusalue.

2 d artikla

Avustuskelpoiset menot

Avustuksen määrää laskettaessa otetaan 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti huomioon ainoastaan toimen moitteettoman toteuttamisen kannalta välttämättömät menot.

Avustuskelpoisia ovat lisäksi menot, jotka aiheutuvat Kaakkois-Euroopan maiden vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvien Balkanin maiden (*), Venäjän federaation, Euroopan naapuruuspolitiikan soveltamisalaan kuuluvien maiden (**) sekä tiettyjen muiden kolmansien maiden, joiden kanssa yhteisö on tehnyt sopimuksen keskinäisestä avunannosta tullialalla, edustajien osallistumisesta.

(*) Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Kroatia, Montenegro sekä Serbia.

(**) Algeria, Armenia, Azerbaidžan, Egypti, Georgia, Israel, Jordania, Libanon, Libya, Marokko, Moldova, Palestiinalaishallinto, Syyria, Tunisia, Ukraina ja Valko-Venäjä.”.

- 5) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan a kohta seuraavasti:

”a) liittyvät valtiot;”;

- b) Korvataan c ja d kohta seuraavasti:

”c) ehdokasvaltiot, jotka ovat assosioituneet Euroopan unioniin, asianomaisten maiden kanssa tehdyissä tai tehtävissä assosiaatiosopimuksissa tai niiden yhteisöohjelmiin osallistumista käsittelevissä lisäpöytäkirjoissa määrättyjen edellytysten mukaisesti.”.

- 6) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

”4 artikla

Täytäntöönpano

Yhteisön rahoitus pannaan täytäntöön asetuksen (EY, Euraatom) N:o 1605/2002 mukaisesti.”.

- 7) Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) 80 prosenttia koulutustoimista, asiantuntijavaihdon edistämisestä ja seminaarien ja konferenssien järjestämisestä aiheutuvista avustuskelpoisista menoista edellyttäen, ettei kyseessä ole 2 a artiklan a alakohdassa tarkoitettu avustuksen saaja;”;

- b) Korvataan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) 90 prosenttia seminaarien ja konferenssien järjestämisestä aiheutuvista avustuskelpoisista menoista edellyttäen, että kyseessä ei ole 2 a artiklan b ja c alakohdassa tarkoitettu avustuksen saaja.”;

- c) Kumotaan 2 kohta.

- 8) Lisätään artikla seuraavasti:

”5 a artikla

Valvonta ja tilintarkastukset

1. Avustuksen saajan on varmistettava, että sen yhteistyökumppaneiden tai jäsenten hallussa olevat tositteet toimitetaan tarvittaessa komissiolle.

2. Komissio voi tarkastaa yhteisön myöntämän avustuksen käytön joko oman henkilöstönsä tai valitsemansa jonkun muun pätevän ulkopuolisen yhteisön toimesta. Tarkastuksia voidaan toimittaa koko sopimuksen voimassaolon ajan ja viisi vuotta loppumaksun suorittamisen jälkeen. Komissio voi tarkastustulosten perusteella tehdä päätöksiä varojen takaisinperinnästä.

3. Komission henkilöstöllä sekä komission valtuuttamilla ulkopuolisilla henkilöillä on asian vaatima oikeus päästä tiloihin, joissa toimea toteutetaan, ja kaikkiin, myös sähköisiin, tietoihin, jotka ovat tarpeen 2 kohdassa tarkoitettujen tarkastusten toimittamiseksi.

4. Euroopan tilintarkastustuomioistuimella ja OLAFilla on samat oikeudet, erityisesti oikeus päästä avustuksen saajan tiloihin, kuin 3 kohdassa tarkoitetuilla henkilöillä.

5. Yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi petoksia ja muita väärinkäytöksiä vastaan komissio suorittaa lisäksi paikan päällä tarkastuksia tämän ohjelman puitteissa neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 (*) mukaisesti. Tutkimukset suorittaa tarvittaessa OLAF Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 (**) mukaisesti.

(*) EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2.

(**) EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1.”.

9) Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Ohjelman toteuttamista jatketaan 1 päivästä tammikuuta 2007, ja se päättyy 31 päivänä joulukuuta 2013.”;

b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Ohjelman toteuttamiseen varatut rahoituspuitteet vuosiksi 2007–2013 ovat 98 525 000 euroa.”.

10) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

”7 artikla

Seuranta ja arviointi

Komissio (OLAF) antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittaiset tiedot ohjelman tuloksista. Annettuihin tietoihin on sisällytettävä tiedot ohjelman yhteensopivuudesta ja täydentävyydestä muihin Euroopan unionin tason ohjelmiin ja toimiin verrattuna.

Riippumaton arviointi ohjelman täytäntöönpanosta, tulosarviointi ja tavoitteiden saavuttaminen mukaan luettuina, suoritetaan 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä.

Komissio (OLAF) antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen nykyisen ohjelman tavoitteiden saavuttamisesta 31 päivään joulukuuta 2014 mennessä.”.

11) Lisätään artikla seuraavasti:

”7 a artikla

Ohjelman hallinnointi

Komission voi kustannus-hyötyanalyysin perusteella käyttää asiantuntijoita sekä kaikkia muita teknisen ja hallinnollisen avun muotoja, joihin ei liity erillisin palvelusopimuksin ulkoistettuja julkishallinnon tehtäviä. Lisäksi komissio voi rahoittaa tutkimuksia ja järjestää asiantuntijoiden kokouksia, joiden tarkoituksena on helpottaa ohjelman toteuttamista, sekä toteuttaa ohjelman tavoitteen täyttämiseen suoraan liittyviä tiedotus-, julkaisu- ja levittämistoimia.”.

12) Kumotaan liite.

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 2007.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. AMADO

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä heinäkuuta 2007,

päätöksen 2006/802/EY muuttamisesta Romaniassa perinteisellä elävällä heikennetyllä rokotteella rokotetuista sioista peräisin olevan sianlihan osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 3418)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/522/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 42 artiklan,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi 23 päivänä lokakuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/89/EY ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suunnitelmien hyväksymisestä klassisen sikaruton hävittämiseksi luonnonvaraisista sioista ja luonnonvaraisten ja sikatiloilla olevien sikojen hätärokottamiseksi kyseistä tautia vastaan Romaniassa 23 päivänä marraskuuta tehty 2006 komission päätös 2006/802/EY ⁽²⁾ tehtiin klassisen sikaruton torjumiseksi kyseisessä jäsenvaltiossa.
- (2) Päätöksen 4 artiklalla hyväksytään Romanian 27 päivänä syyskuuta 2006 komissiolle toimittama suunnitelma sikatiloilla olevien sikojen hätärokottamiseksi perinteisellä elävällä heikennetyllä rokotteella klassista sikaruttoa vastaan, jäljempänä 'hyväksytty suunnitelma'.

(3) Päätöksen 2005/802/EY 5 artiklan c kohdassa säädetään, että Romanian on varmistettava, että sianliha, joka on saatu perinteisellä elävällä heikennetyllä rokotteella 4 artiklan mukaisesti rokotetuista sioista, on tarkoitettu ainoastaan tuottajan yksityiseen kotikäyttöön tai pieninä määrinä tuottajalta suoraan kuluttajalle tai saman kunnan paikallismarkkinoille toimitettavaksi, eikä sitä saa toimittaa muihin jäsenvaltioihin. Päätöksen 5 artiklan b kohdassa säädetään tällaisen sianlihan erityismerkinnöistä.

(4) Hyväksytyssä suunnitelmassa määrätään, että muilta kuin ammattimaisilta tiloilta peräisin olevien kotimaisten sikojen sekä kyseisistä sioista saatavan sianlihan, sianlihatuotteiden ja sivutuotteiden siirrot ovat kiellettyjä, paitsi perheen omaan kulutukseen alkuperätilalla. Eläviä eläimiä saa tarvittaessa pitää kaupan ainoastaan paikallismarkkinoilla.

(5) Romania toimitti 3 päivänä toukokuuta 2007 komissiolle muutoksen hyväksytyyn suunnitelmaan. Hyväksytyssä suunnitelmassa, sellaisena kuin se on muutettuna, sallitaan tietyin edellytyksin sikojen suorat siirrot pienemiltä tai muilta kuin ammattimaisilta tiloilta ja, jos hätärokotus perinteisellä elävällä heikennetyllä rokotteella on suoritettu päätöksen 2006/802/EY 4 artiklan mukaisesti, alkuperätilan kanssa samassa maakunnassa sijaitsevaan teurastamoon tai, jos kyseisessä maakunnassa ei ole teurastamoa, naapurimaakuntaan sijaitsevaan teurastamoon.

(6) Lisäksi Romania pyysi väliaikaista poikkeusta päätöksen 2006/802/EY 5 artiklan c kohdasta 31 päivään elokuuta 2007 asti voidakseen saattaa kyseisistä sioista peräisin olevan sianlihan markkinoille maakunnan tasolla, koska riittävän kokoisten paikallismarkkinoiden löytäminen kunnasta osoittautui erittäin vaikeaksi.

⁽¹⁾ EYVL L 316, 1.12.2001, s. 5. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 352).

⁽²⁾ EUVL L 329, 25.11.2006, s. 34.

- (7) Hyväksytyt suunnitelman muutos ja pyyntö poiketa päätöksen 2006/802/EY 5 artiklan c kohdasta ovat klassisen sikaruton hävittämiseen Romaniasta tähtäävän tavoitteen mukaisia. Eläinten terveyden edistämiseksi poikkeukselle olisi kuitenkin asetettava tiettyjä ehtoja, kuten se, että kyseinen sianliha olisi merkittävä erityisellä merkillä aukottoman jäljitettävyyden takaamiseksi, eikä sitä saa toimittaa muihin jäsenvaltioihin.
- (8) Päätöstä 2006/802/EY olisi siksi muutettava.
- (9) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2006/802/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

Suunnitelma sikatiloilla olevien sikojen hätärokottamiseksi perinteisellä heikennetyllä elävällä rokotteella klassista sikaruttoa vastaan

Hyväksytään Romanian 27 päivänä syyskuuta 2006 komissiolle toimittama suunnitelma, sellaisena kuin se on muutettuna komissiolle 3 päivänä toukokuuta 2007 toimitetulla muutoksella, sikatiloilla olevien sikojen hätärokottamiseksi perinteisellä elävällä heikennetyllä rokotteella klassista sikaruttoa vastaan liitteessä olevassa 4 kohdassa säädetyllä alueella."

- 2) Lisätään 5 a artikla seuraavasti:

"5 a artikla

Poikkeus 5 artiklan c kohdassa säädetyistä edellytyksistä

1. Poiketen siitä, mitä 5 artiklan c kohdassa säädetään, Romania voi sallia 4 artiklan mukaisesti rokotetuista sioista saadun sianlihan saattamisen kyseisten sikojen alkuperätilan kanssa samassa maakunnassa sijaitseville paikallismarkkinoille edellyttäen, että

- a) se on rekisteröity teurastamossa toimivaltaisen viranomaisen antamien ohjeiden mukaisesti;
- b) se on pidetty ja säilytetty erillään tässä artikkelissa mainitsemattomasta sianlihasta;
- c) se on merkitty erityisellä terveys- tai tunnistemerkillä,
- i) joka on erilainen kuin 5 artiklan b kohdassa tarkoitettut merkit;
- ii) jota ei voi sekoittaa päätöksen 2006/779/EY 4 artikkelissa tarkoitettuun yhteisön merkkiin;
- d) sitä saa toimittaa ainoastaan sikojen alkuperätilan kanssa samassa maakunnassa sijaitseviin laitoksiin;
- e) sen mukana on virkaeläinlääkärin myöntämä todistus, jossa täsmennetään sianlihan alkuperä, tunnistetiedot ja päämäärä.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua sianlihaa ei saa toimittaa muihin jäsenvaltioihin."

2 artikla

Romanian on toteutettava tämän päätöksen noudattamiseksi tarvittavat toimenpiteet ja julkaistava kyseiset toimenpiteet. Sen on ilmoitettava niistä komissiolle viipymättä.

3 artikla

Edellä olevaa 1 artiklan 2 kohtaa sovelletaan 31 päivään elokuuta 2007.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 2007.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen